

|            |                                                                                                                              |                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>STN</b> | <b>Oceľové výkovky na tlakové zariadenia<br/>Časť 3: Niklové ocele so stanovenými<br/>vlastnosťami pri nízkych teplotách</b> | <b>STN<br/>EN 10222-3</b><br><br>42 9333 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

Steel forgings for pressure purposes - Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/17

Obsahuje: EN 10222-3:2017

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 10222-3 (42 9333) z augusta 2000

**125621**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 10222-3**

April 2017

ICS 77.140.30; 77.140.85

Supersedes EN 10222-3:1998

English Version

**Steel forgings for pressure purposes - Part 3: Nickel steels  
with specified low temperature properties**

Pièces forgées en acier pour appareils à pression -  
Partie 3: Aciers au nickel avec caractéristiques  
spécifiées à basse température

Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter - Teil 3:  
Nickelstähle mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen  
Temperaturen

This European Standard was approved by CEN on 25 December 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

| <b>Contents</b>                                                                                                                           | <b>Page</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>European foreword.....</b>                                                                                                             | <b>3</b>    |
| <b>1 Scope .....</b>                                                                                                                      | <b>4</b>    |
| <b>2 Normative references .....</b>                                                                                                       | <b>4</b>    |
| <b>3 Terms and definitions .....</b>                                                                                                      | <b>4</b>    |
| <b>4 Classification and designation.....</b>                                                                                              | <b>4</b>    |
| 4.1 Classification.....                                                                                                                   | 4           |
| 4.2 Designation.....                                                                                                                      | 4           |
| <b>5 Information to be supplied by the purchaser .....</b>                                                                                | <b>4</b>    |
| 5.1 Mandatory information .....                                                                                                           | 4           |
| 5.2 Options.....                                                                                                                          | 5           |
| <b>6 Requirements .....</b>                                                                                                               | <b>5</b>    |
| 6.1 Steelmaking process and manufacture of the product.....                                                                               | 5           |
| 6.2 Delivery condition .....                                                                                                              | 5           |
| 6.3 Chemical composition and chemical composition properties.....                                                                         | 5           |
| 6.3.1 Cast analysis.....                                                                                                                  | 5           |
| 6.3.2 Product analysis .....                                                                                                              | 5           |
| 6.4 Mechanical properties.....                                                                                                            | 5           |
| 6.5 Surface condition .....                                                                                                               | 5           |
| 6.6 Internal soundness.....                                                                                                               | 5           |
| 6.7 Resistance to hydrogen induced cracking .....                                                                                         | 5           |
| <b>7 Inspection .....</b>                                                                                                                 | <b>6</b>    |
| <b>8 Sampling.....</b>                                                                                                                    | <b>6</b>    |
| <b>9 Test methods .....</b>                                                                                                               | <b>6</b>    |
| <b>10 Retests.....</b>                                                                                                                    | <b>6</b>    |
| <b>11 Marking.....</b>                                                                                                                    | <b>6</b>    |
| <b>Annex A (informative) Significant technical changes to the version EN 10222-3:1998.....</b>                                            | <b>13</b>   |
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU .....</b> | <b>14</b>   |
| <b>Bibliography .....</b>                                                                                                                 | <b>15</b>   |

## European foreword

This document (EN 10222-3:2017) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 111 “Steel castings and forgings”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 10222-3:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2014/68/EU.

For relationship with EU Directive 2014/68/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 10222 consists of the following parts under the general title “Steel forgings for pressure purposes”:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperature properties*
- *Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties*
- *Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength*
- *Part 5: Martensitic, austenitic and austenitic-ferritic stainless steels.*

Annex A provides details about significant technical changes to EN 10222-3:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the technical delivery conditions of forgings for pressure purposes, made of nickel steels, for use at low temperatures.

NOTE Once this standard is published in the EU Official Journal (OJEU) under Directive 2014/68/EU, presumption of conformity to the Essential Safety Requirements (ESRs) of Directive 2014/68/EU is limited to technical data of materials in this standard and does not presume adequacy of the material to a specific item of equipment. Consequently, the assessment of the technical data stated in this material standard against the design requirements of this specific item of equipment to verify that the ESRs of Directive 2014/68/EU are satisfied, needs to be done. The series EN 10222-1 to EN 10222-5 is structured so that the data related to different materials is in the part allocated for that material. The presumption of conformity to the Essential Safety Requirements of Directive 2014/68/EU depends on both the text in part 1 and the data in part 2, 3, 4 or 5.

General information on technical delivery conditions is given in EN 10021.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10222-1:2017, *Steel forgings for pressure purposes — Part 1: General requirements*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**